

# National Family Advocacy and Support Training Project (FAST)

## Presentación de su hijo en la escuela de la comunidad utilizando el formato “Student Snapshot” o “instantánea del estudiante”

### Introducing Your Child to the School Community Using a “Student Snapshot” Format—Spanish Version

Como expertos en su hijo, ustedes, los padres, poseen valiosa información que compartir con las personas que se relacionarán con su hijo durante el día escolar. Algunos miembros del personal escolar asistirán a las reuniones del Individualized Education Program (IEP, por su sigla en inglés; Programa de Educación Individualizada), aunque muchos de ellos no tendrán la oportunidad de formar parte de las discusiones a fondo sobre su hijo. Con frecuencia, los manejadores de caso del IEP están reacios a compartir información específica del estudiante con otro personal escolar por razones de confidencialidad.

Si la única información que alguien tiene sobre su hijo es una etiqueta de educación especial, dicha persona podría asumir cosas sobre su hijo que no son correctas. Si la persona no tiene ninguna información, podría malinterpretar el desempeño y la conducta de su hijo en la escuela; por ejemplo, el empleado de la cafetería puede tratar de establecer una conversación amistosa con su hijo en la fila del almuerzo y si esta persona no sabe que su hijo tiene un impedimento auditivo, puede tomar su falta de respuesta como una conducta descortés e irrespetuosa, y por lo tanto, dejar de tratar de hablar o relacionarse con su hijo.

Debido a los diferentes puntos de vista existentes entre las familias en cuanto a cuánta información se debe compartir y con quien, los padres pueden tomar la iniciativa a la hora de proveer información personal sobre su hijo en la escuela. Debido a que con frecuencia tanto usted como el personal escolar no cuentan con mucho tiempo, es importante encontrar una forma de proveer información con rapidez y brevedad. Los informes largos, los correos electrónicos de varias páginas y las conversaciones telefónicas prolongadas no son eficientes y rara vez resultan útiles. Los escritos de una sola página tienen mucha más probabilidad de ser leídos y poderse recordar.

Use la plantilla al reverso de este folleto para preparar la página de la “instantánea del estudiante” (“Student Snapshot”) de su hijo. El proceso de llenar este formulario le ayudará a:

- determinar qué es lo más importante para usted y su hijo
- desarrollar la capacidad para expresar aquellas preocupaciones y expectativas con claridad y brevedad;

en la plantilla se ofrecen varios ejemplos de cómo expresarse que le pueden resultar de utilidad para comenzar.

#### Consejos y sugerencias

- **No complique las cosas:** Use solamente un lado de la página. Utilice listas de los puntos clave en vez de párrafos. Evite terminología y jerga médica —en la medida de lo posible, use el lenguaje común o el lenguaje de la escuela.
- **Establezca prioridades:** No incluya más de cinco o seis puntos en cada una de las cinco áreas de la plantilla. No duplique el IEP. El “Snapshot” incluye sólo unos cuantos de los aspectos fundamentales que todo el personal debe tener en cuenta.
- **Dirija la atención hacia su hijo como persona:** Asegúrese de incluir una foto actual de su hijo. La información que incluya debe ser específicamente sobre su hijo, y no sobre el impedimento en general.
- **Haga partícipe a su hijo:** Asegúrese de incluir a su hijo en las decisiones relacionadas a la información que van a compartir y con quién.
- **Decida qué personas deben tener copia del “Snapshot”:** Tome en cuenta al personal siguiente: bibliotecaria(o), secretaria, enfermera(o), guardia, supervisor(a) de la cafetería, conductor del autobús, encargados del cuidado después del horario escolar o director(a) de actividades, principal o director(a), orientador(a), maestros de arte y de música, supervisor(a) del recreo, paraprofesionales, maestros del salón de clases. Solicite que se incluya una copia en la carpeta de los maestros o ayudantes sustitutos.
- **Distribuya el “Student Snapshot”:** Provea una copia al presentarse usted y su hijo ante el personal escolar en las actividades de regreso a la escuela; distribúyalo entre el equipo del IEP en la reunión anual del mismo. Proporcione una copia cuando haya un cambio en el personal que trabaja con su hijo.

## Presentación de Juan Rivera

### Vistazo a Juan Rivera

Intereses: Spongebob Squarepants®, tocar los tambores, los juegos de pelota de los Mets o los Yankees.

Cosas que le gustan: computadoras, juegos electrónicos, materiales de arte y de medios de comunicación

Cosas que no le gustan: ambientes ruidosos, tocar o probar comida desconocida

Cosas que le motivan: estilo de coaching: establecer y alcanzar metas, “high fives” [felicitar con un “dame cinco”], bromas inocentes; relaciones sociales; notas y premios

Cosas que le desagradan o le desaniman: respuestas severas o de ira, señalarlo en público



### Fortalezas de Juan

- Buena memoria auditiva; aprende mejor al escuchar
- Musical: el ritmo, la rima y las melodías refuerzan el proceso de aprendizaje
- Actitud de cooperación: trabaja mejor en equipo o en grupos pequeños
- Entiende los límites: capacidad de cumplir con las reglas
- Usa la computadora de forma independiente
- Familia que lo apoya y participa activamente

### Retos de Juan y formas de abordarlos

- No oye por el oído izquierdo: las personas que le hablen deben sentarse, pararse o caminar por su lado derecho.
- Menor desarrollo que el indicado para su edad: necesita supervisión adulta cercana por su seguridad y vulnerabilidad, sobre todo durante periodos sin estructura, tales como recesos, almuerzo y al caminar por los pasillos.
- Escasas destrezas del sistema motor fino: necesita tiempo adicional, equipo y materiales adaptados a sus necesidades y alguna asistencia personal para escribir o dibujar y para actividades que requieran independencia
- Escasa coordinación y balance del sistema muscular mayor: necesita tiempo y espacio adicional al subir y bajar escaleras y al caminar por los pasillos

### Nuestras metas escolares a largo plazo para Juan:

- Participar lo más posible en la escuela con las personas con quienes convivirá en su comunidad cuando sea adulto (sus condiscípulos de la corriente regular)
- Lograr su potencial en áreas de destrezas básicas: lectura, matemáticas, escritura
- Lograr conducta y destrezas sociales apropiadas para su edad
- Aprender lo que puede ofrecer a los demás y a sentir responsabilidad por contribuir
- Aumentar su período de atención y su tolerancia en las actividades que suponen un desafío mental y físico

### Nuestras metas principales para Juan durante este año escolar:

- Que tenga un progreso medible en la lectura, particularmente en descifrar
- Que aprenda destrezas adecuadas de conversación con sus condiscípulos o pares
- Conseguir un amigo con quien pueda relacionarse fuera de la escuela

**Presentación de \_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_ de un vistazo**

**Intereses:**

**Cosas que le gustan:**

**Cosas que no le gustan:**

**Cosas que le motivan:**

**Cosas que le desagradan o le desaniman:**

**Fortalezas de \_\_\_\_\_**

- 
- 
- 

**Retos de \_\_\_\_\_ y formas de abordarlos**

- 
- 
- 
- 

**Nuestras metas escolares a largo plazo para \_\_\_\_\_:**

- 
- 
- 

**Nuestras metas principales para \_\_\_\_\_ durante este año escolar:**

- 
- 
-